

4èmes Assises européennes du plurilinguisme  
Bruxelles – 18-19 mai 2016  
au Comité économique et social européen, rue Belliard, 99  
Plurilinguisme et créativité : les langues, cœur d'Europe  
Interprétation fr-de-en-it

**Axes politique, axe éducation, enseignement supérieur et recherche,**  
**axe économie et société, axe culture**

<b>Mercredi 18 mai 2016</b>	
<b>Accueil 8h30</b> <b>Ouverture : 8h45-9h30</b> - G. Dassis, Président du CESE - M. Jens Nymand-Christensen, Directeur Général adjoint de la Commission européenne pour l'Education et la Culture - Jacques de Decker, secrétaire perpétuel de l'Académie Royale de Belgique - Sarah Breslin, Directrice du CELV (Conseil de l'Europe) (message) - Prince Radu de Roumanie Duda	
<b>9h30-11h00</b> <b>Entretien d'ouverture</b> <b>Christos Clairis, Loïc Depecker, François Rastier, Heinz Wismann</b> <b>(modération : Astrid Guillaume)</b>	
Pause 11h00-11h30	
<b>Salle 1</b>	<b>Salle 2</b>
<b>11h30-12h45</b> <b>Axe politique : le plurilinguisme politique et institutionnel et l'enjeu de la citoyenneté - présidence José-Carlos Herreras</b> <b>- Le multilinguisme dans les institutions européennes : mythes, réalités et perspectives</b> (mod. Jean-Luc Laffineur) Composition : Fabrice Andreone, Till Burckhardt, Philippe Hambye, Jean-Marie Roussignol, Dietrich Voslamber	<b>11h30-12h45</b> <b>Axe Education, enseignement supérieur et recherche – Présidence Pierre Frath</b> <b>- Quelle politique d'enseignement des langues à l'université ?</b> (mod. Christos Clairis) Composition : Marcelo Tano, Marielle Silhouette, Luís Pimenta Gonçalves
<b>Pause déjeuner 12h45-14h00</b>	
<b>14h00-15h15</b> <b>- Un monde plurilingue : Les grandes aires linguistiques</b> (mod. Stéphane Lopez, représentant permanent de l'OIF auprès de l'UE). Composition : Maria Teresa Garcia Castanyer et Juan Carlos Jiménez (aire hispanophone), Luís Pimenta Gonçalves (aire lusophone), Alexandre Wolff (aire francophone), Alexander Homan (aire germanophone), aire anglophone,	<b>14h00-15h15</b> <b>Axe économique – Présidence François-Xavier d'Aligny</b> <b>- Les langues : une dimension économique à part entière</b> (mod. Philippe Lecomte) Composition : Philippe Lecomte, Yves Montenay, Yannick Le Guern, Claude Albagli, Thibaut Grouas
Pause 15h15-15h45	
<b>15h45-17h00</b> <b>Axe culture - Présidence François Rastier</b> <b>« Plurilinguisme et créativité littéraire »</b> (mod. François Rastier) Composition : Viviana Agostini-Ouafi, Olga	<b>15h45-17h00</b> <b>- Le plurilinguisme à l'œuvre dans la formation (mod. )</b> Composition : Arel Rosca, Babel et Rubens, Claudia Pietri

Anokhina, Frédéric Dumond, Simona Gallo, Dirk Weissmann	
Pause 17h00-17h15	
Animations culturelles	
<b>17h15-18h15</b> <b>Glossolalie</b> de Frédéric Dumond	<b>17h15-18h15</b> <b>« On dit qu'au delà des mers »</b> avec Joséphine Lazzarino, Nora Idir, mise en espace Morena Campani
<b>Jeudi 19 mai 2016</b> Accueil : 8h30	
<b>8h45-10h00</b> <b>Plurilinguisme et Internationalisation de l'enseignement supérieur ?</b> (mod. Pierre Frath) Composition : Anne-Claude Berthoud, Pierre Frath, Le Lièvre, Philippe Hambye, collège d'Europe	<b>8h45-10h00</b> <b>- La dynamique linguistique d'entreprise: Propager les bonnes pratiques</b> (mod. Claire Extramiana) Composition: Claude Truchot, Yanaprasat, Chiochetti, Jacques Spelkens (Engie)
Pause 10h00-10h15	
<b>10h15-11h30</b> <b>Langues de l'école, langues des familles</b> (mod. Françoise Tauzer-Sabatelli) Composition: Ayer, Dubile, Foster, Riviaccio, Leclaire	<b>10h15-11h30</b> <b>- Le plurilinguisme dans les Villes mondiales européennes »</b> (mod. Giovanni Agresti) Composition : Serge Weber (Paris - avancer la TR en matinée), (Bruxelles), (Vienne)
Pause 11h30-11h45	
<b>11h45-13h00</b> <b>- Curricula pour la diversification</b> (mod. Christian Tremblay) Composition: François-Xavier d'Aligny, Christian Tremblay, Trigueros-Diaz, Birgit Wissel-Morice, Luca Tomasi	<b>11h45-13h00</b> <b>Traduction, créativité et diversité culturelle</b> (mod. Françoise Wuilmart) Composition : Cécile Deniard, Françoise Wuilmart, programme PETRA
<b>Pause déjeuner 13h00-14h15-</b>	
<b>14h15-15h30</b> <b>- Le travail des journalistes au service de la diffusion de l'information européenne aux citoyens européens</b>	<b>14h15-15h30</b> <b>TR 4-16 « Écologie culturelle et créativité »</b> (mod. Giovanni Agresti) Compositon : Giovanni Agresti, Silvia Pallini, Giancarlo Ranalli, Emanuela Amadio
Pause 15h30-15h45	
<b>Conclusions des Assises 15h45-16h30</b> <b>Présentation des conclusions générales</b> <b>et par thème par les présidents d'axes thématiques</b>	
Entretien de clôture <b>Jean-Marie Klinkenberg</b> 16h30-17h00	
<b>Conférence de presse 17h30-18h15</b>	